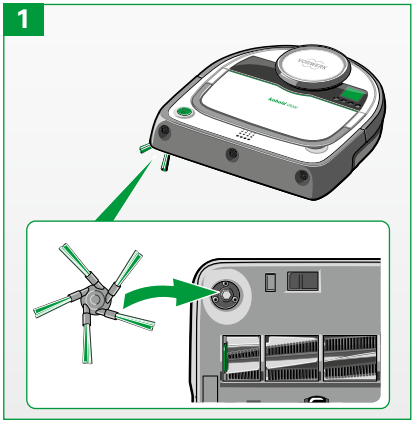
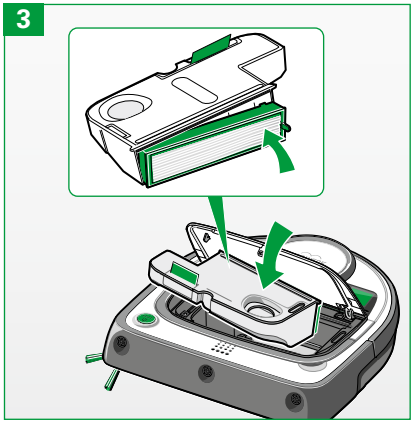
kobold

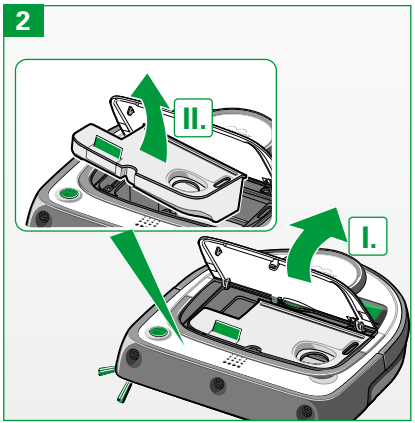
MODE D'EMPLOI
KOBOLD VR200
ROBOT ASPIRATEUR
ET ACCESSOIRES

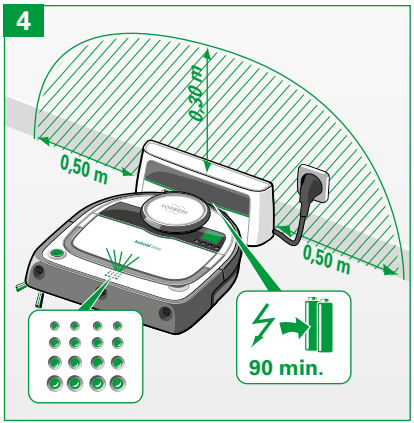
VORWERK

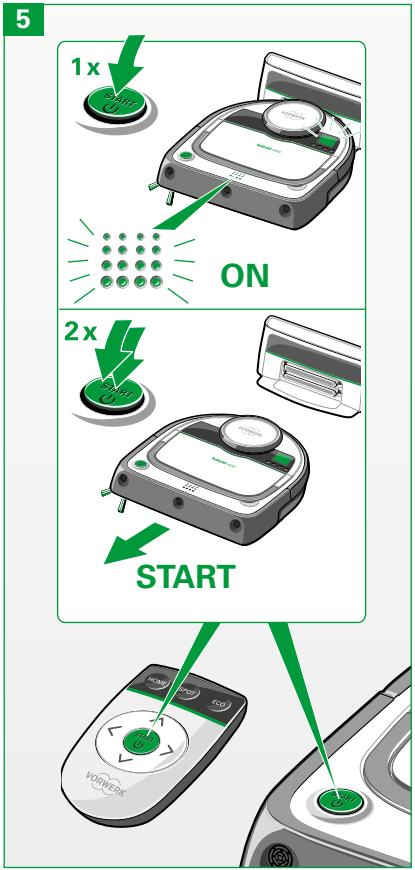
QUICK GUIDE



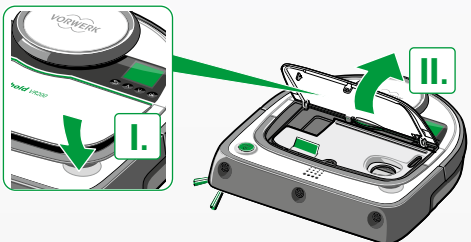




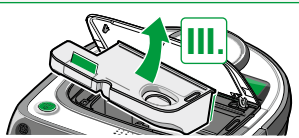


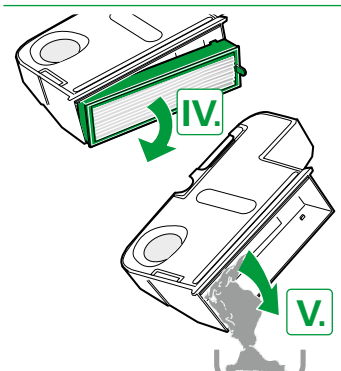


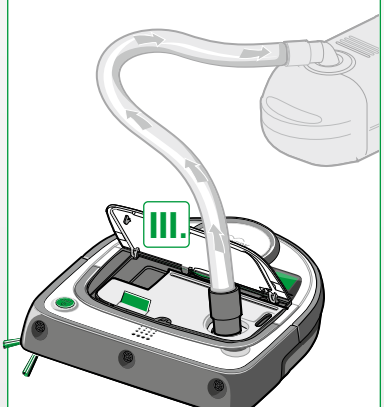
6



/

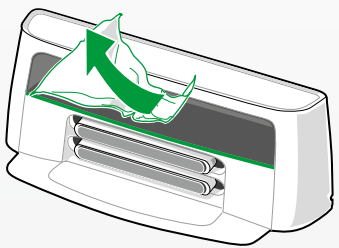


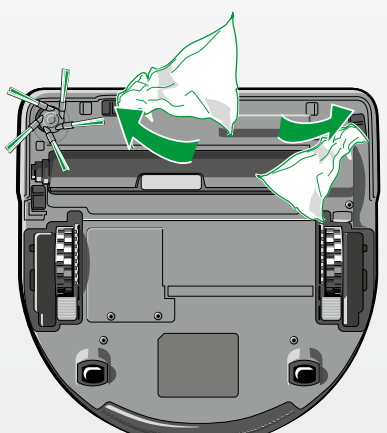




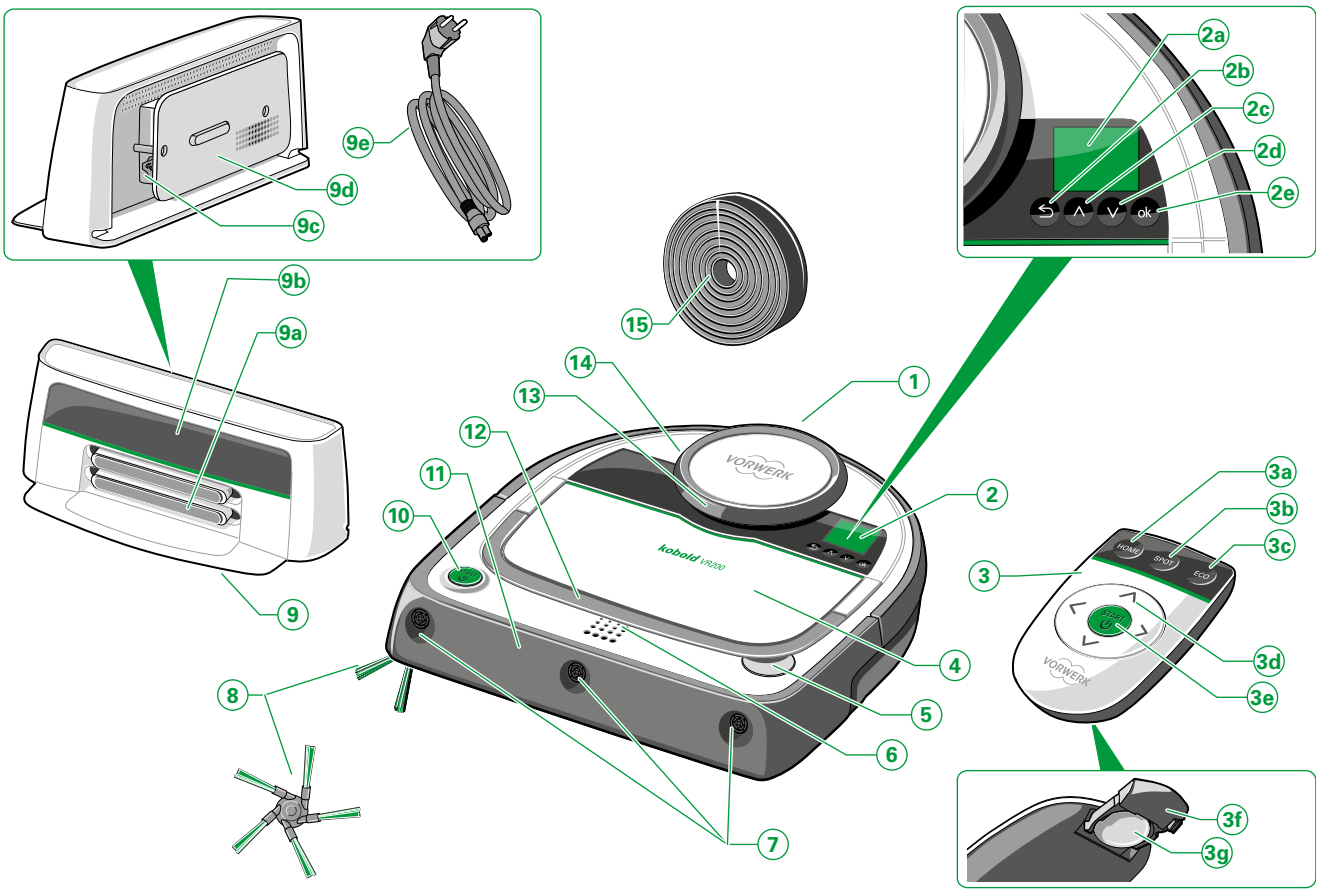
7

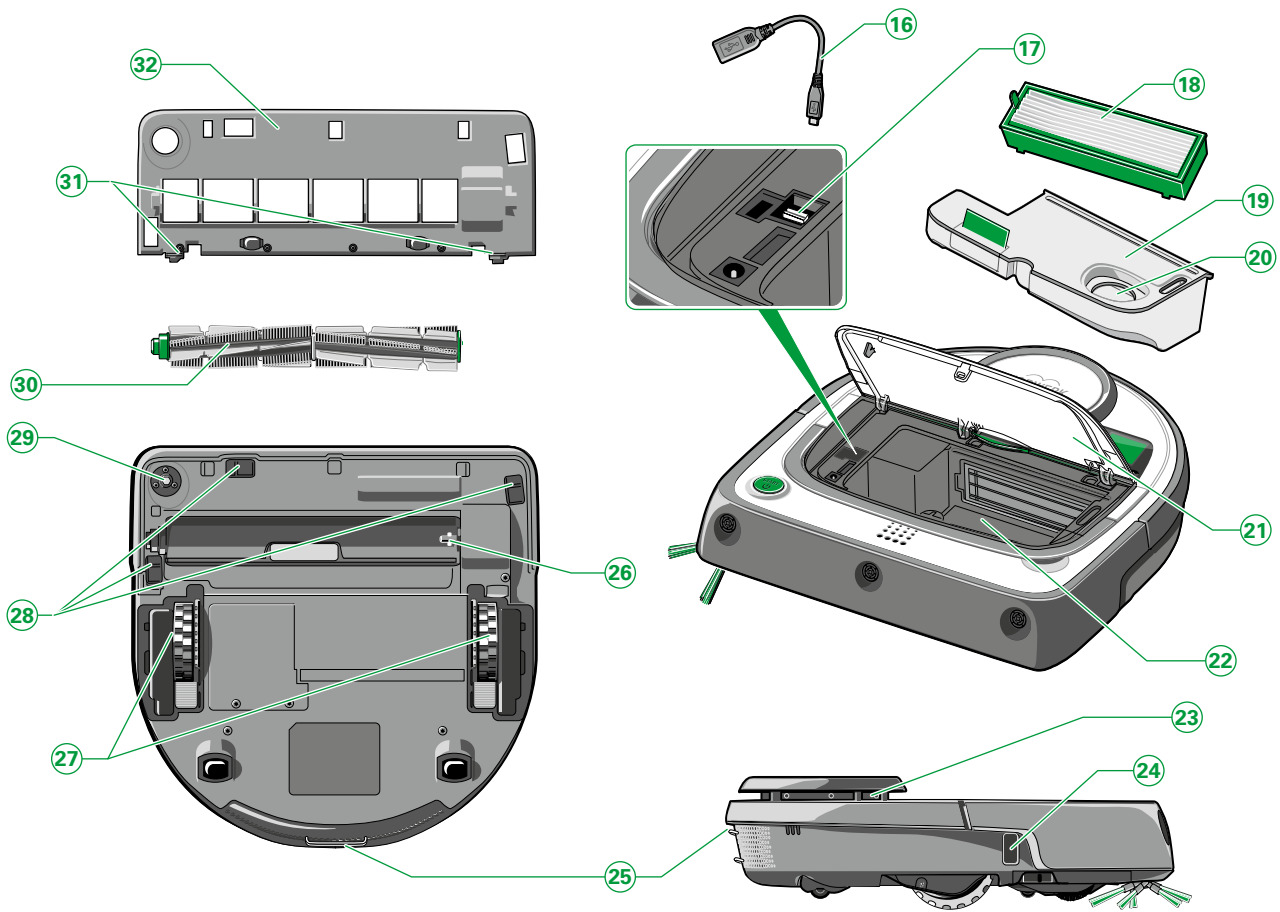
CLEAN





CARACTÉRISTIQUES DU PRODUIT




16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32

LÉGENDE CARACTÉRISTIQUES DU PRODUIT

Pos.	Robot aspirateur Kobold VR200 et accessoires
1	Robot aspirateur
2	Panneau de commande
2a	Fenêtre d'affichage
2b	Touche retour
2c	Touche fléchée « haut » / option précédente
2d	Touche fléchée « bas » / option suivante
2e	Touche de sélection (OK)
3	Télécommande
3a	Touche HOME (retour à la station de charge)
3b	Touche SPOT Mode « Nettoyage local »
3c	Touche ECO Option ECO
3d	Touches directionnelles pour la télécommande
3e	Touche START (Marche/Arrêt)
3f	Compartiment de la pile (ouvert)
3g	Pile bouton CR2025
4	Bac à poussière / Couvercle du bac à poussière
5	Touche de déblocage du couvercle du bac à poussière
6	Voyant d'alimentation
7	Capteurs à ultrasons
8	Brosse latérale
9	Station de charge
9a	Contacteurs de charge de la station
9b	Fenêtre infrarouge
9c	Prise chargeur
9d	Enroulement du câble
9e	Câble d'alimentation
10	Touche START (Marche/Arrêt)
11	Pare-chocs
12	Poignée de transport rabattable
13	Scanner laser
14	Pare-chocs du capteur de navigation laser
15	Bandes magnétiques
16	Adaptateur USB
17	Connecteur micro-USB (sous la protection en caoutchouc)
18	Filtre
19	Bac à poussière
20	Orifice d'aspiration
21	Couvercle du bac à poussière
22	Compartiment du bac à poussière
23	Scanner laser
24	Capteur de mur
25	Contacteurs de charge
26	Compartiment de la brosse principale
27	Roues munies de dispositifs d'aide à la montée
28	Capteurs de vide
29	Réceptacle de la brosse latérale
30	Brosse principale
31	Dispositif de verrouillage du couvercle de la brosse
32	Couvercle de la brosse

REMARQUE PRÉALABLE

Félicitations pour l'achat de votre nouveau **robot aspirateur Kobold VR200.** Ce robot aspirateur léger et maniable apportera éclat et propreté à votre maison. Avec cet appareil innovant, vous n'aurez aucune difficulté à maintenir vos sols propres. La propreté des sols est importante. Toutefois, passer l'aspirateur est un travail pénible et prend beaucoup de temps. Le robot aspirateur effectue ce travail pour vous quotidiennement si vous le souhaitez. Le robot aspirateur se déplace de façon autonome et nettoie votre maison même si vous n'êtes pas chez vous.

AVANT DE COMMENCER

- Lisez attentivement le mode d'emploi avant la première utilisation du robot aspirateur Kobold VR200 et de ses accessoires.
- Conservez le mode d'emploi pour les utilisations ultérieures. Il constitue un élément important du robot aspirateur et doit être fourni avec le produit lorsque vous confiez le robot aspirateur à d'autres personnes.

SIGNAUX ET SYMBOLES

Dans le texte, vous trouverez les symboles mentionnés avec les significations suivantes :

Symbole d'avertissement

Référence au lien vers le Service de la Relation Client Vorwerk France

Symbole pour un conseil

Référence au lien vers le site internet de Vorwerk France

Laser

- Consigne d'utilisation

SOMMAIRE

1 Pour votre sécurité ⚠ 9
1.1 Usage conforme 9
1.2 Consignes de sécurité 10
1.3 Niveaux de risques 15

2 Guide utilisateur 15
2.1 Utiliser correctement le robot aspirateur 16
2.2 Porter le robot aspirateur Kobold VR200 16
2.3 Retirer les films de protection transparents 17
2.4 Installer le filtre 17
2.5 Installer la brosse latérale 17
2.6 Montez le câble d'alimentation sur la station de charge 18
2.7 Installer la station de charge 18
2.8 Charger le robot aspirateur Kobold VR200 19
2.8.1 Charger à la station de charge 19
2.8.2 Chargement automatique 20
2.8.3 Voyant d'alimentation 21
2.9 Télécommande 21
2.9.1 Mise en marche de la télécommande 22

3 Utilisation 23
3.1 Présentation du panneau de commande 23
3.2 Mise en marche 23
3.2.1 Activation 23
3.2.2 Sélectionner/Modifier la langue 23
3.2.3 Régler l'horloge 24
3.3 Sélectionner le mode de nettoyage 25
3.3.1 Mode « Nettoyage normal » (TOUTES LES PIÈCES) 25
3.3.2 Mode « Nettoyage local » 26
3.3.3 Option ECO 27
3.3.4 Programmation 28
3.3.5 Supprimer la programmation 29
3.4 Pause 29
3.5 Mode veille 30
3.6 Désactiver le robot aspirateur. 31
3.7 Zone de nettoyage et navigation du robot aspirateur 31
3.7.1 Franchir des obstacles avec le dispositif d'aide à la montée 31
3.7.2 Capteurs 32
3.7.3 Bande magnétique 33
3.8 Télécommande 34
3.9 Autres réglages 35
3.9.1 Sons 35
3.9.2 Détecteur bac plein. 35
3.9.3 Nouvelle batterie. 36
3.10 Indicateurs d'état sur l'écran 36

4 Entretien 37
4.1 Vider le bac à poussière et nettoyer le filtre 37
4.1.1 Vider le bac à poussière 37
4.1.2 Nettoyer le filtre 38
4.1.3 Réinstaller le bac à poussière et le filtre 39
4.2 Nettoyer la brosse latérale 39
4.3 Nettoyer la brosse principale. 40
4.4 Nettoyer les capteurs 41
4.5 Nettoyer le robot aspirateur et la station de charge 42

5 Mise à jour du logiciel 43

6 Dysfonctionnements - Résolutions 45

7 Recyclage et protection de l'environnement 50
7.1 Recyclage de l'appareil 50
7.2 Instructions pour le recyclage de la batterie 50
7.3 Recyclage de l'emballage 52
7.4 Informations relatives à la protection de l'environnement 52

8 Garantie 54

9 Services Vorwerk 54

10 Données techniques 55

1 POUR VOTRE SÉCURITÉ ⚠

Les produits Vorwerk offrent une sécurité optimale. Toutefois, seule une stricte observation du chapitre ci-dessous permet de garantir la sécurité d'utilisation du robot aspirateur Kobold VR200 et de ses accessoires.

1.1 Usage conforme

Remarque !

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de l'âge de 8 ans, par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou déficientes ou par des personnes qui manquent d'expérience et/ou de connaissances si elles sont sous surveillance ou si elles ont appris comment se servir de l'appareil en toute sécurité et sont conscientes des dangers de son utilisation. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien d'usage ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

ROBOT ASPIRATEUR KOBOLD VR200

Le robot aspirateur est destiné exclusivement à l'aspiration de la poussière dans l'environnement domestique. Le robot aspirateur ne doit être utilisé qu'avec les accessoires Kobold.

1.2 Consignes de sécurité

Remarque !

- Lisez attentivement le mode d'emploi avant la première utilisation du robot aspirateur.
- Respectez en particulier les consignes ci-dessous.
- Conservez le mode d'emploi pour les utilisations ultérieures. Il constitue un élément important du robot aspirateur et doit être fourni avec le produit lorsque vous confiez le robot aspirateur à d'autres personnes.

Risque d'électrocution !

- Débranchez l'appareil et retirez la fiche d'alimentation de la station de charge avant tous travaux de réglage, de nettoyage et d'entretien.
- Pour débrancher le cordon d'alimentation, ne tirez jamais sur le câble de raccordement mais retirez la fiche d'alimentation de la prise électrique.
- Ne réparez jamais l'appareil de votre propre chef. Nous conseillons de confier la réparation des appareils électriques au Service de la Relation Client Vorwerk.
- N'introduisez pas d'objets pointus dans les contacts électriques.
- Ne modifiez pas les contacts.
- Ne soulevez jamais la station de charge par le câble de raccordement.
- Arrêtez d'utiliser l'appareil si celui-ci ou le câble de raccordement est endommagé ou si vous constatez des dysfonctionnements.
- En cas de dommages contactez le Service de la Relation Client Vorwerk le plus proche.

Risque d’électrocution !

- N’utilisez pas d’eau ou d’autres liquides pour nettoyer le robot aspirateur Kobold VR200, la station de charge et le câble d’alimentation.
- N’utilisez pas le robot aspirateur sur des sols humides ou dans des endroits où l’appareil risque de se trouver en contact avec des liquides ou immergé dans l’eau.
- N’utilisez pas le robot aspirateur dans un environnement humide (une salle de bains par exemple).
- N’aspirez jamais de l’eau ou des liquides avec le robot aspirateur.
- N’utilisez jamais le robot aspirateur à proximité de zones dangereuses comme les cheminées ouvertes, les douches ou les piscines.
- Veillez à ne pas endommager, courber ou tordre le câble d’alimentation. Ne posez pas d’objets lourds dessus. Ceci risquerait d’endommager le câble d’alimentation et de provoquer un incendie ou un choc électrique.

Risque de dommages !

- De petits objets mobiles peuvent être entraînés par le robot aspirateur et endommager l’appareil ou le sol.
- Éloignez les petits objets mobiles de la zone de travail.
- Sécurisez les câbles tombants ou qui reposent sur le sol (des lampes par exemple).

Risque d’incendie !

- N’aspirez pas de braises ou de mégots de cigarettes encore incandescents avec le robot aspirateur .
- Les piles ne doivent jamais entrer en contact avec un feu ouvert ou être chauffées par une source de chaleur externe.
- N’utilisez jamais le robot aspirateur dans des pièces où des bougies ou des lampes allumées sont posées à même le sol.

- Sécurisez les câbles d'appareils électriques tombants ou posés à même le sol (les lampes de table par exemple). Les câbles de raccordement risquent d'être arrachés et endommagés ou de prendre feu.
- Ne passez pas le robot aspirateur sur des spots lumineux encastrés dans le sol. Un arrêt au-dessus du projecteur risquerait d'endommager le robot et, dans le pire des cas, de provoquer un incendie.

Danger d'explosion !

- N'aspirez pas de substances explosives ou facilement inflammables.
- Ne jetez jamais le robot aspirateur dans un feu ouvert.

Risque de blessures !

- Ne passez jamais l'aspirateur sur une partie du corps. Ne passez pas l'aspirateur à proximité d'enfants ou d'animaux domestiques. Ne touchez jamais les pièces en mouvement.

Risque de blessures par coincement !

- Restez à distance des pièces en mouvement du robot aspirateur.

Attention ! Risque de lésions en cas d'utilisation incorrecte !

- Nous conseillons d'utiliser exclusivement des pièces d'origine Kobold.
- Utilisez exclusivement la station de charge.
- Utilisez la station de charge exclusivement avec le courant alternatif indiqué sur la plaque signalétique et un raccordement installé correctement par un professionnel.
- N'utilisez pas le robot aspirateur Kobold VR200 si le cordon d'alimentation, la pile ou le robot aspirateur lui-même est déficient ou endommagé ou si le robot aspirateur n'est pas entièrement assemblé.

- Si le cordon d'alimentation est endommagé, la partie défectueuse ne doit être échangée que par le Service de la Relation Client Vorwerk et remplacée par une pièce de rechange originale afin d'éviter les risques.
- Ne tentez jamais de réparer vous-même le robot aspirateur.
- Le robot aspirateur est uniquement destiné à l'utilisation en intérieur.
- Le robot aspirateur est uniquement conçu pour le nettoyage des sols.
- Le robot aspirateur n'est pas un jouet. Laissez-le hors de portée des enfants.
- Éloignez les enfants et les animaux domestiques du robot aspirateur Kobold VR2000 et ne les laissez pas se mettre debout ou s'asseoir dessus.
- Veuillez ne pas aspirer du Kobosan Active ou d'autres poudres de nettoyage avec le robot aspirateur.

Attention ! Risque de lésions en cas d'usage incorrect !

- L'aspiration de sable très fin, de calcaire, de poudre de ciment ou de produits similaires bouche les pores du filtre.
- N'utilisez jamais le robot aspirateur sans filtre. L'absence de filtre risquerait d'endommager le moteur et de réduire la durée de vie du robot aspirateur.
- Pour recharger le robot aspirateur, n'utilisez que le cordon d'alimentation et la station de charge livrés avec l'appareil.
- Rechargez votre robot aspirateur au moins une fois par an pour éviter une décharge totale et un endommagement des piles.
- N'occultez pas la fenêtre infrarouge de la station de charge avec des autocollants ou des objets posés devant. Sinon, le robot aspirateur ne pourra plus communiquer avec la station de charge.
- Ne recouvrez pas les capteurs du robot aspirateur, sinon celui-ci ne pourra plus s'orienter et naviguer.
- Utilisez la télécommande uniquement si le robot aspirateur est à portée de vue.
- Ne laissez pas le robot aspirateur s'approcher d'endroits creux si vous le dirigez à l'aide de la télécommande.

- Pour le nettoyage des tapis épais, le robot aspirateur ne doit être utilisé que dans certaines conditions. N'utilisez le robot aspirateur que si la longueur des fibres ne dépasse pas 20 mm. Avant de commencer le nettoyage, mettez de côté les tapis dont la longueur des fibres dépasse 20 mm ou délimitez-les à l'aide de la bande magnétique. Le robot aspirateur se déplacera probablement plus lentement sur les tapis que sur les sols durs.
- Le robot aspirateur Kobold VR200 n'est pas approprié pour le nettoyage de plans de travail et de plaques de cuisson en vitrocéramique.
- Veillez à ce qu'aucun objet fragile, léger ou mobile ne se trouve à portée du robot aspirateur.
- Sécurisez les rideaux, nappes ou cordons dans la zone de travail du robot aspirateur.
- Si les capteurs de vide sont encrassés, le robot aspirateur risque de tomber dans les escaliers ou les dénivelés. Dans ce cas, l'appareil peut subir des dommages importants. Veuillez nettoyer régulièrement les capteurs de sol selon les indications (voir chapitre « 4.4 Nettoyer les capteurs » page 41) (voir chapitre « 1.1 Usage conforme » page 9) de ce mode d'emploi.
- La bande magnétique risque d'être endommagée ou démagnétisée si elle entre en contact avec des champs magnétiques extérieurs plus puissants. Veuillez la tenir à distance de tels champs.

CAPTEUR DE NAVIGATION LASER

Le capteur de navigation comprend un laser rotatif de classe 1 selon DIN EN 60825-1. Les codes de conduite ci-dessous s'appliquent généralement au laser :

- Débranchez le robot aspirateur avant tous travaux de réglage.
- Ne dirigez jamais le faisceau laser vers une personne.
- Ne regardez pas dans le faisceau direct ou réfléchi du laser.

Les manipulations (modifications) ou tentatives de réparation au niveau de l'appareil, en particulier des capteurs de navigation, sont interdites.

1.3 Niveaux de risques

- Pour votre sécurité, prenez bonne note des avertissements sur les dangers mentionnés dans le chapitre suivant.

Les avertissements sur les dangers indiqués dans le chapitre suivant sont reconnaissables au symbole de mise en garde et/ou à un mot-clé signalant un niveau de risque.

Niveau de risques	Symbole d'avertissement	Mot-clé	Risques potentiels
3		**Avertissement !**	- Danger d'électrocution - Risque d'incendie - Risque d'explosion
2		**Prudence !**	- Risque de blessure
1		**Attention !**	- Risque de lésions en cas d'utilisation non conforme - Risque de dégâts en cas d'utilisation non conforme

2 GUIDE UTILISATEUR

Ce chapitre vous explique comment paramétrer votre robot aspirateur Kobold VR200 pour son utilisation. Vous allez prendre connaissance des fonctions de base et de la manipulation de votre robot aspirateur.

2.1 Utiliser correctement le robot aspirateur

Votre robot aspirateur Kobold VR200 possède plusieurs fonctions de sécurité. Cependant, veuillez tenir compte des avertissement suivants avant d'utiliser votre robot aspirateur :

Avertissement ! Risque d'électrocution !
- Évitez de passer votre robot aspirateur par-dessus des câbles de branchement ou d'autres câbles tombants ou posés directement sur le sol.

Prudence ! Danger de blessure en cas de chute d'objets !
- Éloignez ou sécurisez les objets légers, fragiles ou mobiles (par exemple les vases, rideaux et autres objets de même nature).

Attention ! Risque de lésions en cas d'usage incorrect !
- Pour le nettoyage des tapis épais le robot aspirateur ne doit être utilisé que dans certaines conditions. N'utilisez le robot aspirateur que si la longueur des fibres ne dépasse pas 20 mm. Mettez de côté les tapis dont la longueur des fibres dépasse 20 mm ou délimitez-les à l'aide de la bande magnétique.

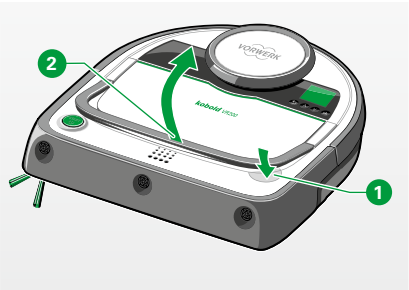


Figure 2.1 Remonter la poignée

2.2 Porter le robot aspirateur Kobold VR200

- Appuyez légèrement sur la touche de déblocage 1 du couvercle du bac à poussière. Puis soulevez la poignée 2.
- La poignée peut se soulever jusqu'à un angle de 45 degrés maximum. Ceci garantit la stabilité de l'appareil et empêche la poussière de s'échapper du bac.

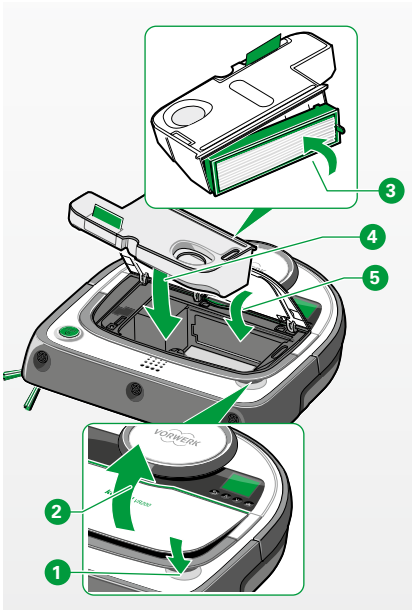


Figure 2.2 Introduire le filtre

2.3 Retirer les films de protection transparents

- Retirez les films de protection transparents du robot aspirateur Kobold VR200 et de la station de charge.

2.4 Installer le filtre

- Appuyez sur la touche de déblocage 1 du couvercle du compartiment à poussière 2 et ouvrez le bac à poussière du robot aspirateur.
- Introduisez le filtre dans le bac à poussière 3. Le bec vert se trouvant sur le cadre du filtre indique l'avant droit de l'appareil.
- Placez le bac à poussière avec le filtre 4 dans le robot aspirateur Kobold VR200.
- Rabattez le couvercle du compartiment à poussière 5 et assurez-vous que celui-ci est bien fermé.

Attention ! Risque de lésions en cas d'usage incorrect !

- N'utilisez jamais l'appareil sans filtre.

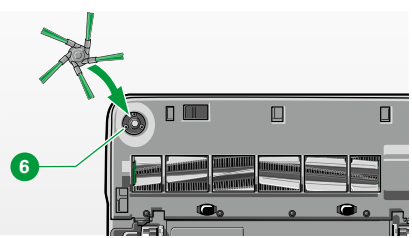


Figure 2.3 Installer la brosse latérale

2.5 Installer la brosse latérale

- Sortez la brosse latérale de son emballage.
- Ajustez la brosse latérale au réceptacle de la brosse latérale 6 sous la face inférieure du robot aspirateur.
- Appuyez la brosse latérale sur le point d'accroche en position.

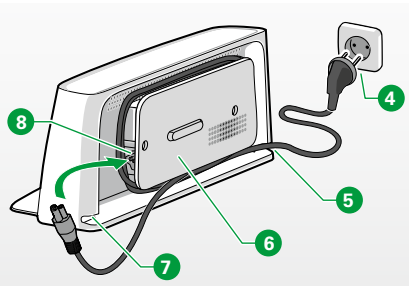


Figure 2.4 Installer le cordon d'alimentation

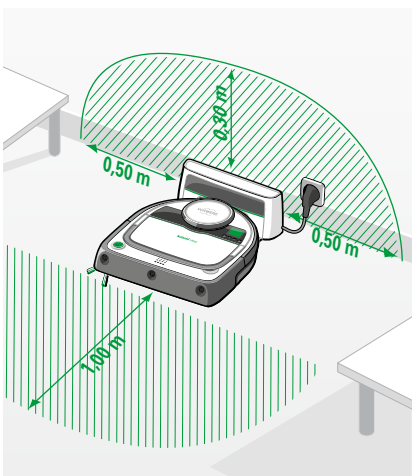


Figure 2.5 Mise en place de la station de charge

2.6 Montez le câble d'alimentation sur la station de charge

- Branchez le câble d'alimentation dans la prise 8 de la station de charge prévue à cet effet jusqu'à introduction complète du câble dans la station de charge.
- Enroulez le câble autour de l'enrouleur de câble 6.
- Veillez à garder une longueur de câble suffisante en-dehors de l'ouverture inférieure du boîtier (à gauche 7 ou à droite 5) pour pouvoir brancher le câble d'alimentation à la prise électrique avec 4 la fiche d'alimentation .

2.7 Installer la station de charge

Attention ! Risque de lésions en cas d'usage incorrect !

- Utilisez exclusivement la station de charge VR200.

Le robot aspirateur VR200 doit être chargé avant la première mise en service !

- Placez la station de charge sur une surface plane contre un mur de telle sorte que les contacteurs de charge et la fenêtre infrarouge soient librement accessibles au robot aspirateur (Figure 2.5).
- Idéalement, la station de charge ne devrait rencontrer aucun obstacle ou différence de hauteur à une distance comprise entre 0,3 m au-dessus, 0,5 m à sa gauche et 0,5 m à sa droite.
- Assurez-vous qu'une surface plane librement accessible se trouve jusqu'à 1 m environ devant le robot aspirateur.
- N'installez pas la station de charge sous des meubles, près d'escaliers ou de dénivelés.
- Branchez la fiche d'alimentation dans la prise électrique.

2.8 Charger le robot aspirateur Kobold VR200

Le robot aspirateur n'est pas complètement chargé dans son état d'origine.

- Chargez la batterie avant la première utilisation.
  Le robot aspirateur est prêt à l'emploi dès que le voyant d'alimentation reste vert. Ce processus peut prendre 1 heure et demie.

Attention ! Risque de lésions en cas d'usage incorrect !

- Le robot aspirateur ne peut être chargé qu'à une température comprise entre 0° et 45°. Une chaleur ou un froid extrêmes prolongent la durée de charge et/ou risquent d'endommager la batterie.
- Pour chargez le robot aspirateur, n'utilisez que la station de charge VR200 livrée avec l'appareil.

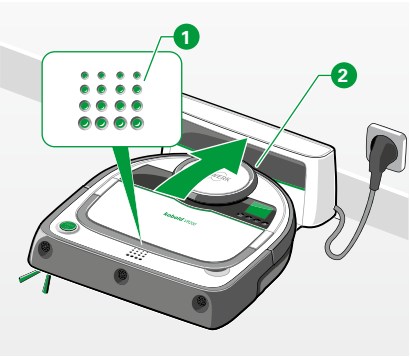


Figure 2.6 Charger le robot aspirateur

2.8.1 Charger à la station de charge

Pour charger votre robot aspirateur avant la première utilisation ou lorsque la batterie est complètement déchargée, veuillez suivre les instructions ci-dessous :

- Placez le robot aspirateur devant la station de charge branchée au réseau électrique. Le voyant d'alimentation 1 commence à clignoter lorsque le robot aspirateur est adapté correctement à la station de charge.
- Assurez-vous que les contacteurs de charge 2 à la face arrière du robot aspirateur soient en contact avec les contacteurs de la station de charge. Pendant le processus de chargement, le symbole de la batterie s'anime sur l'écran et le voyant d'alimentation clignote. Dès que la batterie est complètement rechargée, le voyant d'alimentation 1 reste allumé en vert.

- la batterie n'atteint son efficacité maximale qu'après 2-3 cycles de chargement environ. En effet, la batterie doit s'adapter d'abord aux propriétés de l'appareil.

Figure 2.7 Changer l'affichage d'écran sur Charger

Figure 2.8 Affichage sur « Recharge automatique »

2.8.2 Chargement automatique

Après le nettoyage du sol ou lorsque la batterie perd en autonomie, le robot aspirateur Kobold VR200 retourne automatiquement vers la station de charge pour un rechargement automatique. Lorsque le robot aspirateur retourne vers la station de charge, le message **« Je retourne à ma station de charge »** s'affiche sur l'écran. Si le robot aspirateur est connecté à la station de charge, le voyant d'alimentation clignote en vert.
Si la batterie est complètement rechargée, le voyant d'alimentation reste allumé en vert. Dans la barre d'état de l'écran, le symbole de la batterie donne également des informations sur le niveau de chargement.

Le robot aspirateur retourne automatiquement vers la station de charge uniquement lorsque le nettoyage du sol a démarré depuis la station de charge.

Si vous déplacez manuellement le robot aspirateur pendant le nettoyage, il peut arriver que le robot aspirateur ne retrouve plus la station de charge.

Si pendant le nettoyage du sol la puissance de la batterie faiblit et que le robot aspirateur n'a pas terminé le nettoyage, il retourne à la station de charge pour rechargement. Dès que la batterie est rechargée, le processus de nettoyage reprend à l'endroit où il s'était arrêté.

Le robot ne peut redémarrer que lorsque le rechargement de la batterie atteint au moins 50 %.

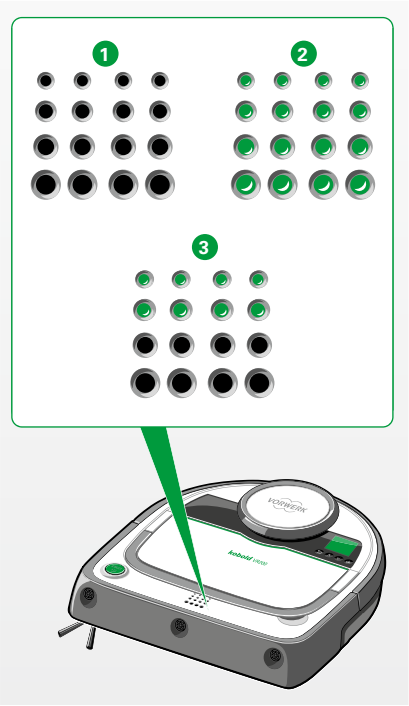


Figure 2.9 Voyant d'alimentation

2.8.3 Voyant d'alimentation

Couleur du voyant d'alimentation	Pos.	Signification
arrêt	1	Arrêt, mode veille
vert (en continu)	2	Branché
vert (en continu)	2	Prêt pour le nettoyage, état de charge > 50 %
vert (en continu, 2 rangées)	3	Pas opérationnel, état de charge < 50 %
vert (clignotant/ 1 sec)	1 3 2	En charge
orange		Le bac à poussière est plein, merci de le vider
rouge		Lire le texte affiché

2.9 Télécommande

Vous pouvez également manœuvrer votre robot aspirateur Kobold VR200 à l'aide de la télécommande livrée avec l'appareil. La connexion de la télécommande avec votre robot aspirateur s'effectue par signaux infrarouges.

- Pour une transmission optimale du signal, maintenez toujours la télécommande dans la direction du robot aspirateur. Le récepteur se trouve à côté de l'écran.

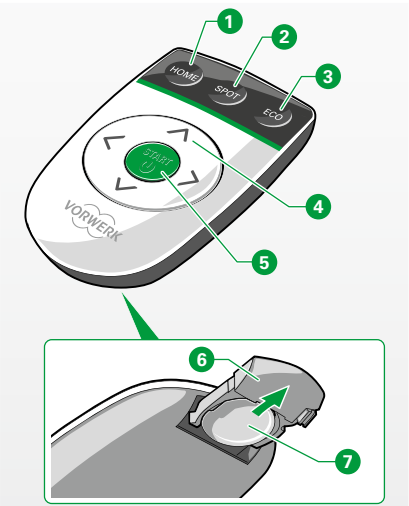


Figure 2.10 Télécommande Kobold VR200

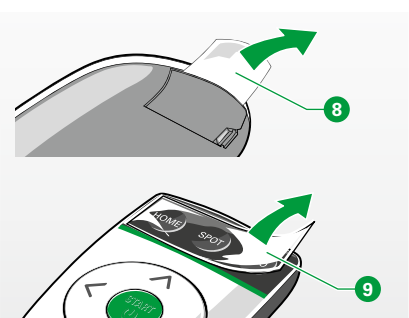


Figure 2.11 Retirer le film de protection

Pos.	Télécommande Kobold VR200
1	Touche HOME (retour à la station de charge)
2	Touche SPOT (Mode Nettoyage LOCAL)
3	Touche ECO (Option ECO)
4	Touches directionnelles pour la télécommande
5	Touche START (Marche/Arrêt)
6	Compartiment de la batterie (ouvert)
7	Type de pile : CR2025 (lors du changement veiller à la polarité correcte)

2.9.1 Mise en marche de la télécommande

La télécommande fournie avec l'appareil est équipée d'une pile bouton CR2025 7 protégée des décharges par un film de protection.

- Enlevez le film de protection avant la première utilisation, en retirant le film de protection de la télécommande 8 par la languette.

Un autre film de protection se trouve sur les touches HOME, SPOT ET ECO.

- Retirez également ces films de protection 9 avant la première utilisation.

Les instructions relatives à l'utilisation de la télécommande figurent au chapitre 3.8. page 34.

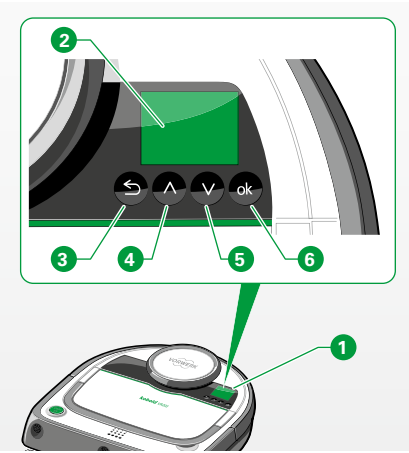


Figure 3.1 Panneau de commande

Figure 3.2 Activer le robot aspirateur

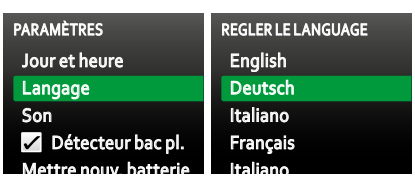


Figure 3.3 Changement de langue

3 UTILISATION

3.1 Présentation du panneau de commande

Le **panneau de commande** 1 de votre robot aspirateur Kobold VR200 comprend une fenêtre d'affichage et quatre **touches de fonction**. La **fenêtre d'affichage** 2 vous montre l'état actuel. Avec les **touches fléchées** 4 et 5 vous pouvez naviguer dans le menu principal et modifier des valeurs. Avec la **touche Retour** 3 vous retournez au niveau précédent. Avec la **touche de sélection (OK)** 6 vous pouvez accéder au menu principal et confirmer votre choix.

Les quatre touches de fonction ne s'activent qu'au toucher ou par une pression très légère. En cas de pression trop forte, les touches de fonction ne réagissent plus et cessent de fonctionner.

3.2 Mise en marche

3.2.1 Activation

- Appuyez sur la **Touche de démarrage** 7. L'écran du robot aspirateur Kobold VR200 est activé et un bref signal sonore se fait entendre. Si le robot aspirateur a été complètement arrêté ou nouvellement connecté, le démarrage prend un peu plus de temps (temps de démarrage).
- Une nouvelle pression démarre le robot aspirateur en mode de nettoyage normal.

3.2.2 Sélectionner/Modifier la langue

- Appuyez sur la touche de sélection (OK).
- Faites défiler le menu principal à l'aide des touches fléchées jusqu'au menu **Paramètres**.
- Avec les touches fléchées, allez à la rubrique **Langage**.

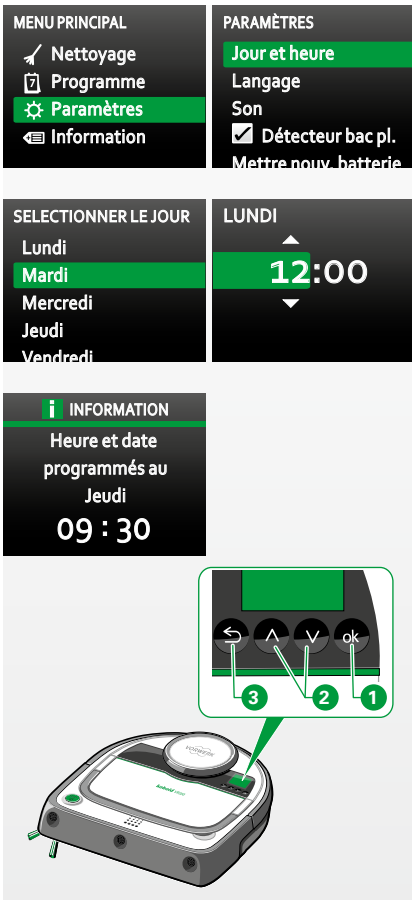


Figure 3.4 Réglage de l'horloge

- Validez votre saisie avec la touche de sélection (OK).
- Faites défiler la liste jusqu'à la langue souhaitée.
- Validez votre choix de langue avec la touche de sélection (OK).
- L'écran affiche la langue sélectionnée.

3.2.3 Régler l'horloge

Pour changer le jour et l'heure, suivez les instructions ci-dessous :

- Appuyez sur la touche de sélection (OK) 1.
- Faites défiler le **menu principal** avec les touches fléchées vers le menu **Paramètres** et validez avec **OK.**
- Validez la rubrique **Jour et heure** 1.
- Sélectionnez le jour de la semaine en cours à l'aide des touches fléchées. Validez votre saisie avec la touche de sélection (OK) 1.
- Sélectionner l'heure. Validez votre saisie avec la touche de sélection (OK) 1
- Sélectionner les minutes. Validez votre saisie avec la touche de sélection (OK) 1.

Le jour de la semaine et l'heure s'affichent.

- Sélectionnez la touche retour 3 pour effectuer des corrections si le jour et/ou l'heure qui s'affichent ne sont pas corrects.
- Si les données sont correctes, sélectionnez la touche de sélection (OK) pour les sauvegarder 1.

Le jour et l'heure sont validés et affichés.

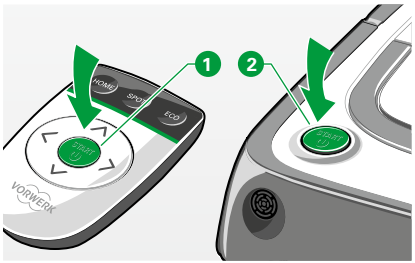


Figure 3.5 Démarrage du robot aspirateur

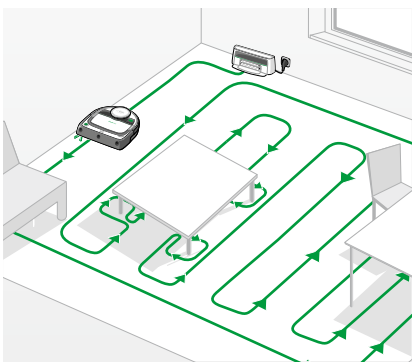


Figure 3.6 Mode nettoyage normal

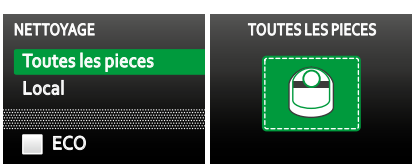


Figure 3.7 Choisir « Nettoyage normal »

3.3 Sélectionner le mode de nettoyage

Le « **mode nettoyage normal** » ou le « **mode nettoyage local** » sont disponibles pour le processus de nettoyage avec votre robot aspirateur Kobold VR200.

3.3.1 Mode « Nettoyage normal » (TOUTES LES PIÈCES)

Le mode nettoyage normal est préinstallé et activé par pression sur la **touche de démarrage**. Ce mode de nettoyage standard convient à la plupart des situations. Démarrez le processus de nettoyage en appuyant sur la touche Marche-Arrêt de la télécommande 1 ou du robot aspirateur 2.
Pendant le mode de nettoyage normal, le robot aspirateur Kobold VR200 nettoie vos sols en lignes droites parallèles pour garantir un nettoyage optimal. Les pièces plus grandes sont divisées en zones d'environ 1 × 4 m. Le robot nettoie d'abord les limites extérieures de la zone concernée puis la partie intérieure. Il progresse ainsi de zone en zone. Dès qu'une pièce est entièrement nettoyée, il passe à la suivante. Lorsque le robot aspirateur a terminé le nettoyage, le message « **Terminé ! Je retourne à ma station de charge** » s'affiche sur l'écran, et le robot aspirateur retourne à sa station de charge.
Si des obstacles se trouvent dans la pièce, ceux-ci sont en principe contournés par la droite (dans le sens des aiguilles d'une montre).

Vous pouvez repasser d'un paramètre différent au mode nettoyage normal par le panneau de commande comme suit :

- Dans le menu **principal**, choisissez le menu **Nettoyage** et validez avec la touche de sélection (OK).
- Allez à **Toutes les pièces** et validez avec **OK.**

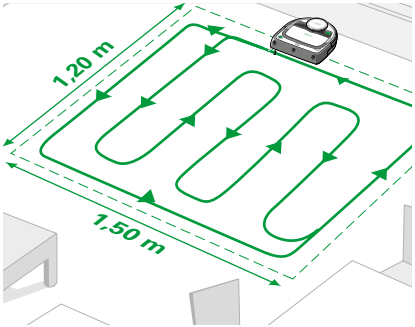


Figure 3.8 Nettoyage en « mode local »

Figure 3.9 Sélectionner « Nettoyage local »

Figure 3.10 Configurer « Nettoyage local » dans la télécommande

La fenêtre d'affichage affiche le symbole « TOUTES LES PIÈCES » et le robot aspirateur démarre le nettoyage en mode nettoyage normal.

Dans les petites pièces fermées, le robot aspirateur est paramétré pour nettoyer pendant 15 minutes environ en continu, il pourra donc être amené à faire plusieurs passages, dans ce cas précis.

3.3.2 Mode « Nettoyage local »

Le mode nettoyage local convient au nettoyage d'une petite zone ciblée. Démarrez le robot aspirateur Kobold VR200 devant le milieu de la zone que vous souhaitez nettoyer. Le robot aspirateur se déplace en lignes droites parallèles et nettoie une surface de 1,5 × 1,2 m environ. Lorsque le robot aspirateur a terminé le nettoyage de la zone, il retourne au point de départ.

Vous pouvez procéder à des modifications dans le mode de nettoyage local par le panneau de commande comme suit :

- Dans le **Menu principal** avec les touches fléchées, allez au menu **Nettoyage.**
- Appuyez sur la **T**ouche de sélection (OK), pour sélectionner le menu **Nettoyage** .
- Faites défiler le menu **Nettoyage** avec les touches fléchées jusqu'à « **Local** ».
- Appuyez sur la touche de sélection (OK).

La fenêtre d'affichage affiche le symbole « LOCAL » et le robot aspirateur démarre le nettoyage en « Mode local ».

Vous pouvez procéder à des modifications dans le mode de nettoyage local par la télécommande comme suit :

- Sélectionnez **« LOCAL »** 1.

Le robot aspirateur démarre le nettoyage en « Mode local ».

Figure 3.11 Choisir « Option ECO »

Figure 3.12 Configurer « Option ECO » dans la télécommande

3.3.3 Option ECO

Le robot aspirateur travaille en option ECO avec une puissance de moteur réduite. Il est de ce fait plus économique en énergie et encore moins bruyant. Avec l'option ECO, l'autonomie de la batterie peut alors durer jusqu'à 90 minutes environ.

Vous pouvez procéder à des modifications dans l'option ECO à l'aide le panneau de commande comme suit :

- Appuyez sur la touche de sélection (OK).
- Faites défiler le **Menu principal** avec les touches fléchées jusqu'au menu **Nettoyage.**
- Appuyez sur la touche de sélection (OK) pour choisir le menu **Nettoyage**.
- Faites défiler le menu **Nettoyage** avec les touches fléchées, jusqu'à « **ECO ».**

L'option ECO s'affiche en vert.

- Appuyez sur la touche de sélection (OK).

L'option ECO est cochée.

- Faites défiler le menu **Nettoyage** avec les touches fléchées jusqu'à **TOUTES LES PIÈCES.**
- Appuyez sur la touche de sélection (OK) pour activer **TOUTES LES PIÈCES.**

La fenêtre d'affichage affiche le symbole « TOUTES LES PIÈCES » et « ECO ».
Le robot aspirateur démarre de manière moins bruyante et plus économique avec le nettoyage en mode nettoyage normal (TOUTES LES PIÈCES).

Vous pouvez procéder à des modifications dans l'option ECO par la télécommande comme suit :

- Avec la touche ECO 1 vous pouvez à tout moment passer en mode économie d'énergie, même pendant le fonctionnement de l'appareil .

Le mot « ECO » s'affiche sur la barre d'état de l'écran lorsque cette option est activée.

Figure 3.13 « Fonction Programmation »

3.3.4 Programmation

Avec la fonction programmation, vous pouvez programmer le robot aspirateur Kobold VR200 de telle sorte qu'il nettoie aux jours et aux horaires que vous aurez définis et planifiés.

N'oubliez pas que vous devez régler l'horloge avant la première utilisation et pour l'utilisation de la programmation.

- Régler l'horloge comme indiqué dans le chapitre (voir chapitre « 3.2.3 Régler l'horloge » page 24).

La fonction Programmation se règle comme suit :

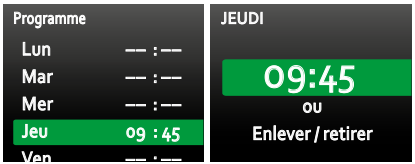
- Allez à la rubrique **Programme** et sélectionnez **Définir ou modifier.**
- Sélectionnez à l'aide des touches fléchées le jour où le robot aspirateur doit nettoyer et validez votre choix.
- Sélectionnez le moment de démarrage que vous souhaitez **Heure**/**Minutes** (00/15/30/45).
- L'option ECO peut être activée grâce à la sélection de la case Eco.
- Validez votre choix ou sélectionnez **Enlever** / **retirer**.

L'écran vous donne les informations relatives la programmation.

- Allez à **Minuterie** et activez le **Programme**.

L'option « Minuterie » est cochée. Le robot aspirateur va nettoyer au moment programmé. Le symbole de l'horloge sur la barre d'état de l'écran indique que la programmation est activée.

Figure 3.14 Désactiver la programmation



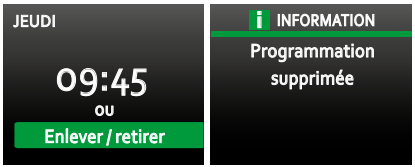


Figure 3.15 Effacer les cycles de nettoyage

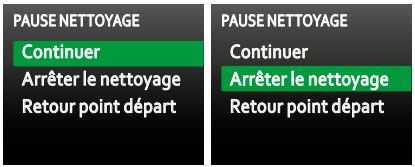


Figure 3.16 Interrompre les cycles de nettoyage

3.3.5 Supprimer la programmation

Vous pouvez supprimer la programmation du processus de nettoyage du robot aspirateur Kobold VR200 de deux manières.
- Désactiver uniquement la minuterie (vos réglages sont conservés).
- Supprimer les cycles de nettoyage programmés.

Désactivez « Minuterie » comme suit :
- Allez à la rubrique **Minuterie.**
- Réappuyez sur la touche de sélection (OK) pour désactiver **Minuterie** .

La rubrique « Minuterie activée » est décochée.

Supprimez les cycles de nettoyage programmés comme suit :
- Allez au menu **Programme.**
- Cherchez la rubrique **Définir ou modifier** dans le menu **Programme**.
- Avec les touches fléchées, cherchez les jours de la semaine où aucun nettoyage ne doit être effectué et validez ceux-ci avec la touche de sélection (OK).
- Descendez avec les touches fléchées et sélectionnez **Enlever / retirer.**

L'indicateur d'écran vous informe de la suppression du réglage de votre programmation.

3.4 Pause

Si vous souhaitez interrompre le processus de nettoyage pendant un moment, procédez comme suit :
- Appuyez sur la touche Marche/Arrêt du robot aspirateur ou sur la télécommande.

L'écran du robot aspirateur affiche le menu Pause.

Sélectionnez à l'aide de la touche de sélection (OK) l'action que vous souhaitez effectuer par la suite.

Si le robot aspirateur Kobold VR200 n'a pas démarré depuis sa station de charge ou vient de nettoyer, la rubrique « Aller vers démarrage » n'est pas disponible sur l'écran.

Figure 3.17 Appuyer sur la touche Marche-/Arrêt du robot aspirateur pour « Mode veille »

3.5 Mode veille

- Appuyez sur la **touche Marche/Arrêt** (Pression longue > 6 secondes).

Le robot aspirateur se déconnecte et se met en mode veille.

- Lorsque vous réappuyez sur la **touche Marche-/Arrêt** le robot se reconnecte et l'écran s'allume. *Le robot aspirateur est prêt à l'emploi.*

En l'absence de contact avec la station de charge, le robot conserve tous les réglages en mode veille pendant plusieurs semaines jusqu'à ce qu'il soit complètement déchargé.

3.6 Désactiver le robot aspirateur.

Si vous n'utilisez pas votre robot aspirateur Kobold VR200 pendant une longue période (pendant une période de congés par exemple), vous pouvez l'éteindre complètement.
Pour désactiver le robot aspirateur, procédez comme suit :

- Dans le menu **Paramètres** allez à **Eteindre Robot** et validez votre choix.
  L'indicateur d'écran et de fonctionnement s'éteint et le robot aspirateur est désactivé.

Figure 3.18 Désactiver le robot aspirateur

Veillez à ne pas désactiver le robot aspirateur Kobold VR200 pendant que le robot est en charge.

Si la batterie du robot aspirateur est complètement déchargée, le robot aspirateur se désactive de lui-même. Les réglages du robot aspirateur risquent d'être perdus dans ce cas.

Si le robot aspirateur est complètement désactivé, il faut toujours le connecter un moment à la station de charge avant la remise en fonction. L'état de charge de la batterie doit également être vérifié. Ce processus peut prendre 3 minutes avant que le robot aspirateur ne soit à nouveau prêt à fonctionner.

3.7 Zone de nettoyage et navigation du robot aspirateur

Le robot aspirateur franchit les obstacles de faible hauteur qu'il rencontre sur les surfaces à nettoyer. Il reconnaît et contourne les obstacles sans contact ou avec un contact en douceur.

3.7.1 Franchir des obstacles avec le dispositif d'aide à la montée

Malgré sa faible hauteur, le robot aspirateur est capable de franchir sans difficultés des obstacles jusqu'à 20 mm de hauteur (1) comme des seuils de porte ou des tapis grâce à son dispositif d'aide à la montée.

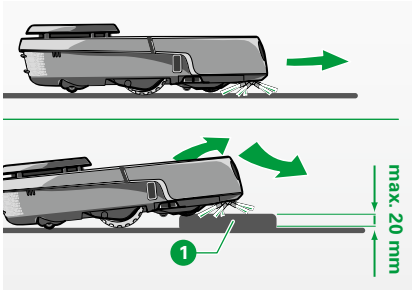


Figure 3.19 Franchir des obstacles

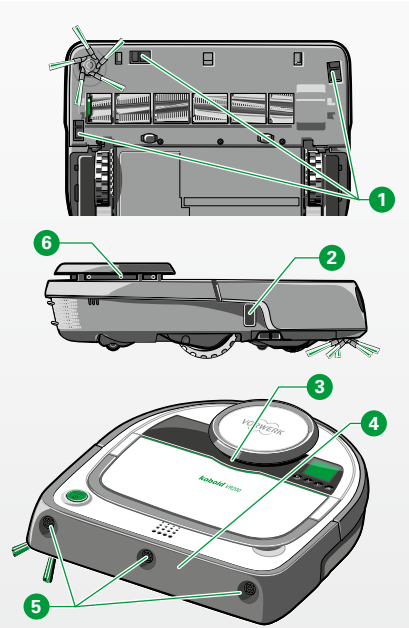


Figure 3.20 Capteurs du robot aspirateur

3.7.2 Capteurs

Pour reconnaître et contourner les obstacles présents sur la zone de nettoyage le robot aspirateur Kobold VR200 est équipé de :

- 3 capteurs de vide 1,
- 1 capteur de mur 2,
- 2 capteurs de contact sur l'amortisseur LDS 3,
- 4 capteurs de contact sur le pare-chocs 4,
- 3 capteurs à ultrasons 5,
- 1 scanner laser 6.

Le robot aspirateur contourne sans les toucher environ 99 % des obstacles qu'il rencontre dans la zone à nettoyer. Le **scanner laser** 6 tourne 5 fois par seconde à 360° et balaie un rayon d'environ 4 mètres autour du robot aspirateur. Les objets transparents ou très brillants (verre, éléments acryliques, miroirs etc.) que le scanner laser ne reconnaît pas sont interceptés par les **capteurs à ultrasons** 5. Dès que les capteurs à ultrasons identifient des obstacles à une distance de 15 cm, le robot aspirateur réduit sa vitesse. Le robot aspirateur s'immobilise à environ 1-3 cm devant l'obstacle. Aussi longtemps que le robot circule le long d'un obstacle (un mur par exemple), le cône de rayonnement des ultrasons est désactivé pour permettre un nettoyage correct des bords. Dans de rares cas, certains obstacles ne sont pas détectés par les capteurs à ultrasons. Ces obstacles sont interceptés par le pare-chocs avant 4 ou par les amortisseurs LDS 3.

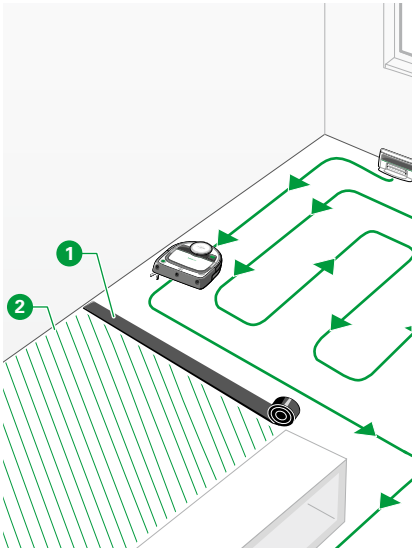


Figure 3.21 Bande magnétique

3.7.3 Bande magnétique

Avec la bande magnétique 1 vous pouvez délimiter la zone à nettoyer sans avoir à fermer une porte.
Le robot aspirateur reconnaît la bande magnétique et ne la franchit pas. La bande magnétique est fournie avec l'appareil en une bande de 4 m de long. Si vous le souhaitez ou en cas de besoin, vous pouvez diviser la bande avec une paire de ciseaux.

- Posez la bande magnétique à plat sur le sol, à partir d'un mur jusqu'au mur d'en face par exemple, pour exclure des zones du nettoyage par le robot aspirateur.
- Appuyez sur la **touche de démarrage**.
  Le robot aspirateur commence à nettoyer la zone à l'intérieur des limites ainsi posées. Lorsque le robot aspirateur a terminé le nettoyage, il retourne automatiquement à la station de charge ou au point de départ.

La bande magnétique doit être remise en place lors de chaque nettoyage, car la délimitation pour le robot aspirateur n'est pas sauvegardée. Vous pouvez cependant la laisser en place entre deux cycles de nettoyage par le robot.

i CONSEILS SUR L'UTILISATION DE LA BANDE MAGNÉTIQUE

- Sur les sols glissants, fixez la bande magnétique à l'aide d'un ruban adhésif double-face pour éviter qu'elle ne se déplace.
- Placez également la bande magnétique sous les tapis si ceux-ci ne doivent pas être nettoyés.

Figure 3.22 Fonctions de la télécommande

3.8 Télécommande

Attention ! Risque de lésions en cas d'usage incorrect !

- Manœuvrez le robot aspirateur Kobold VR200 uniquement si celui-ci est à portée de votre vue.

La télécommande vous permet de manœuvrer le robot aspirateur avec beaucoup d'aisance. Des zones souillées ciblées ou difficiles d'accès peuvent ainsi être traitées. Il est recommandé de procéder à un nettoyage local dans ces endroits. Grâce à une technique infrarouge, la télécommande permet un guidage précis jusqu'à une distance de 5 mètres environ.

Avec la télécommande vous pouvez utiliser les fonctions suivantes :

- **Marche / Arrêt/ Pause** 1,
- **Nettoyage de toute la maison** (Appuyez sur START) 1,
- **Retour à la station de charge** (Appuyez sur HOME) 2,
- **Nettoyage local** (Appuyer sur SPOT) 3,
- **Option ECO** activer/désactiver (appuyer sur ECO) 4,
- Télécommande du robot aspirateur à l'aide des touches : **en avant** 5a / **en arrière** 5d / **à droite** 5c /**à gauche** 5e, **en diagonale à l'avant à droite** 5b / **en diagonale à l'avant à gauche** 5f.

L'écran ne peut pas être contrôlé avec ces touches.

Les capteurs de sol restent actifs si vous manœuvrez le robot aspirateur avec la télécommande. **Vous devez toutefois veiller à ce que votre robot aspirateur ne tombe pas dans un creux.**

Si vous faites reculer votre robot aspirateur avec la télécommande, il s'arrêtera après 30 cm. Vous devez relancer l'action de cette commande si vous voulez que le robot aspirateur continue à reculer.

Pour pouvoir accéder à la station de charge le robot doit être démarré à partir de celle-ci.

Si la touche HOME est activée, le robot doit d'abord s'orienter avant d'accéder à la station de charge. Ce processus peut prendre plusieurs secondes. Le signal est transmis de façon optimale si la télécommande est dirigée vers l'écran.

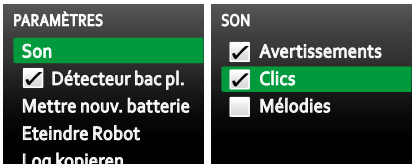


Figure 3.23 Affichage « Sons »

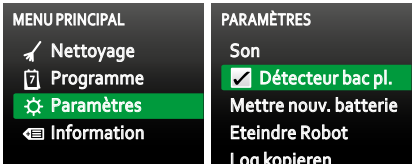


Figure 3.24 Affichage « Détecteur bac plein »

3.9 Autres réglages

3.9.1 Sons

Les signaux sonores relatifs aux avertissements, clics ou mélodies peuvent être activés ou désactivés individuellement à l'aide de cette rubrique.

3.9.2 Détecteur bac plein

Votre robot aspirateur Kobold VR200 vous rappelle automatiquement de vider le compartiment à poussière après 90 minutes de fonctionnement environ. Vous pouvez désactiver le rappel automatique en supprimant la sélection de l'option "Détecteur bac pl.".

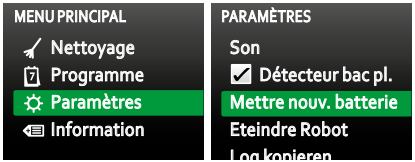


Figure 3.25 « Mettre nouvelle batterie »

3.9.3 Nouvelle batterie

La réinitialisation des paramètres de la batterie est généralement effectuée par le Service de la Relation Client Vorwerk après le changement de batterie. Le menu « **Mettre nouv. batterie** » peut toutefois vous aider en cas de messages d'erreur.

Vous pouvez réinitialiser les paramètres de la batterie de votre robot aspirateur comme suit :

- Dans le menu **Paramètres** recherchez avec les touches fléchées **Mettre nouv. batterie.**
- Validez en appuyant sur la touche de sélection (OK).

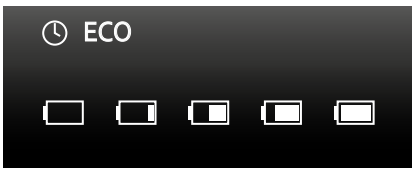


Figure 3.26 Indicateurs d'état sur l'écran

3.10 Indicateurs d'état sur l'écran

- **Horloge :** Programmation activée
- **ECO :** Option Eco activée
- **Chargement de la batterie :** 0 % / 25 % / 50 % / 75 % / 100 %

4 ENTRETIEN

Veuillez procéder à un entretien régulier si vous voulez que votre robot aspirateur Kobold VR200 vous apporte pleine satisfaction et fonctionne de manière optimale. Le chapitre suivant vous indique comment nettoyer et prendre soin de votre robot aspirateur.

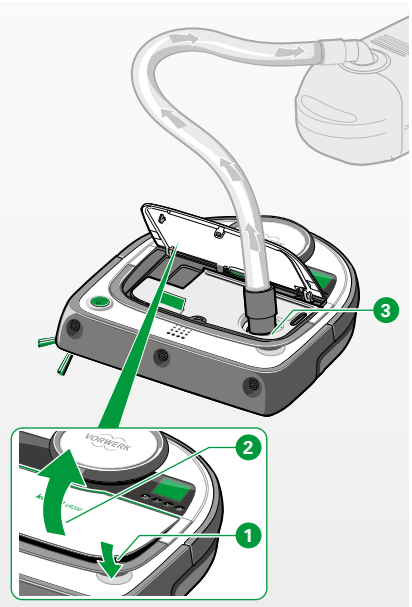


Figure 4.1 Aspirer le bac à poussière

⚠ **Avertissement ! Risque d'électrocution !**
- Retirez la fiche d'alimentation avant tous travaux de nettoyage et d'entretien de la station de charge.

⚠ **Prudence ! Risque de blessures !**
- Débranchez toujours l'appareil avant tous travaux de réglage, de nettoyage et d'entretien et retirez la fiche d'alimentation.

4.1 Vider le bac à poussière et nettoyer le filtre

4.1.1 Vider le bac à poussière

Videz et nettoyer le bac à poussière après chaque utilisation pour obtenir des résultats optimaux, même si votre robot ne l'indique pas.

- Appuyez sur la touche de déblocage 1 du couvercle du compartiment à poussière 2 et ouvrez le bac à poussière du robot aspirateur.
- Placez votre aspirateur à l'ouverture d'aspiration 3 et branchez-le. Le contenu du bac à poussière sera aspiré. Vous obtiendrez le résultat optimal pour votre nettoyage si vous réglez l'aspirateur à sa puissance maximale.

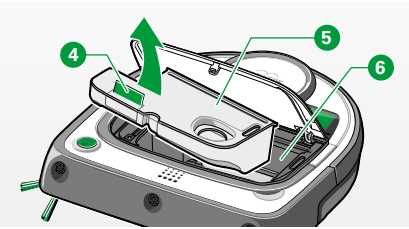


Figure 4.2 Sortir le bac à poussière

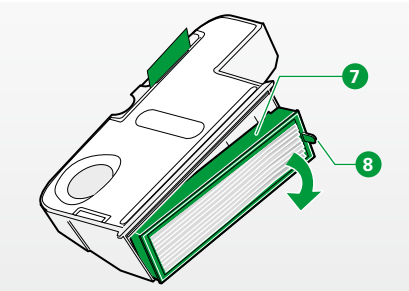


Figure 4.3 Sortir le filtre

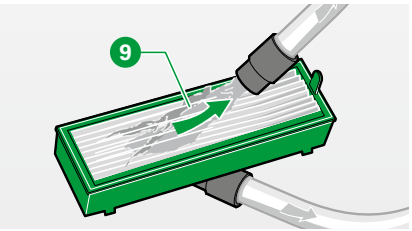


Figure 4.4 Nettoyer le filtre

Le bac à poussière peut également être nettoyé manuellement :

- Retirez le bac à poussière 5 du compartiment à poussière 6 du robot aspirateur. Sortez le bac à poussière en tirant sur la languette verte 4 .
- Ouvrez le bac à poussière et retirez le filtre en tirant sur son côté étroit. Retirez le filtre du compartiment à poussière par le bec vert 8 du cadre du filtre 7 .
- Videz le contenu du bac à poussière à l'aide d'une brosse ou aspirez-le avec votre aspirateur classique.

4.1.2 Nettoyer le filtre

Le matériau filtrant plissé est recouvert par un préfiltre pour le protéger des encrassements importants et des dommages. Toutefois, de la poussière fine et des fibres peuvent s'agglutiner au bout d'un certain temps entre le préfiltre et le matériau filtrant plissé. C'est pourquoi nous vous conseillons de nettoyer régulièrement le filtre avec votre aspirateur.

- Sortez le filtre en le retirant du bac à poussière par le bec vert du cadre du filtre.
- Aspirez les deux côtés du filtre 9 et/ou nettoyez-le avec un chiffon doux et sec.

Les fibres restées collées au préfiltre n'affectent pas l'efficacité du système de filtrage. Pour obtenir une efficacité de nettoyage optimale, nous conseillons de remplacer le filtre une fois dans l'année.

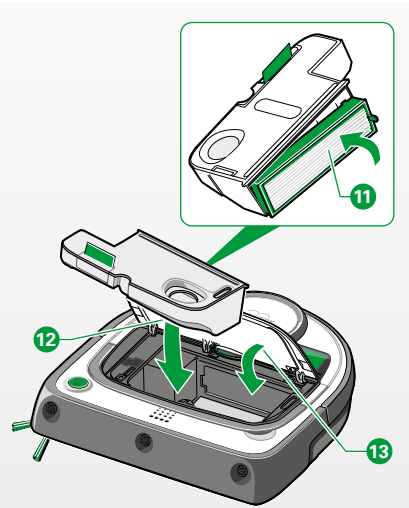


Figure 4.5 Replacer le bac à poussière et le filtre dans le compartiment à poussière

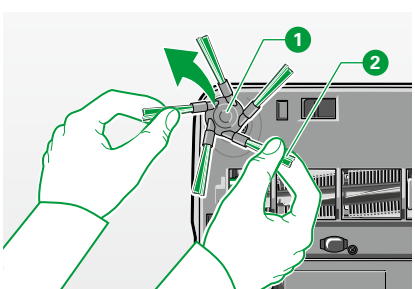


Figure 4.6 Retirer la brosse latérale

4.1.3 Réinstaller le bac à poussière et le filtre

- Réintroduisez le filtre dans le bac à poussière 11.
- Réinstallez le bac à poussière avec le filtre 12 dans le robot aspirateur Kobold VR200.
- Rabattez le couvercle du compartiment à poussière 13 et assurez-vous que celui-ci est bien fermé.

Attention ! Risque de lésions en cas d'usage incorrect !

- N'utilisez jamais l'appareil sans filtre.

4.2 Nettoyer la brosse latérale

⚠ **Avertissement ! Risque d'électrocution !**

- Débranchez toujours l'appareil avant tous travaux de réglage, de nettoyage et d'entretien et retirez la fiche d'alimentation.

La brosse latérale peut être retirée tout simplement du point d'accroche

- Tirez avec les deux mains sur la brosse latérale 1 aux brosses vertes 2 vers le haut de l'axe d'entraînement
- Enlevez la poussière et les saletés de la brosse latérale
- Débarrassez l'axe d'entraînement des peluches, cheveux et autres saletés.
- Si nécessaire retirez le couvercle de la brosse (voir chapitre « 4.3 Nettoyer la brosse principale » page 40).
- Pour remettre la brosse latérale en place, dirigez le milieu de la brosse latérale vers le point d'accroche et appuyez la brosse latérale sur l'axe d'entraînement.

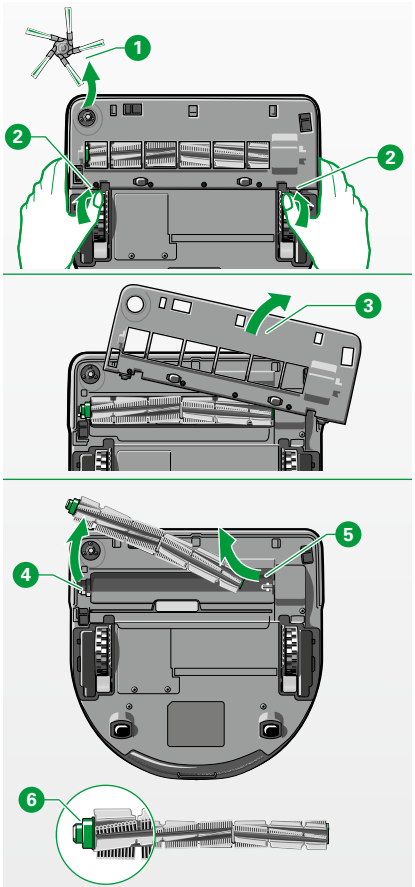


Figure 4.7 Enlever la brosse ronde

4.3 Nettoyer la brosse principale

Nettoyez la brosse principale si des fils ou des cheveux se sont enroulés autour.

⚠ **Avertissement ! Risque d'électrocution !**
- Débranchez toujours l'appareil avant tous travaux de réglage, de nettoyage et d'entretien et retirez la fiche d'alimentation.

RETIRER LA BROSSE PRINCIPALE

- Posez le robot aspirateur à l'envers sur le sol ou sur une table.
- Retirez la brosse latérale 1 (voir chapitre « 4.2 Nettoyer la brosse latérale » page 39).
- Appuyez en même temps sur le dispositif de verrouillage avec les deux mains 2 sur les deux côtés du couvercle de la brosse vers l'avant pour déverrouiller le socle.
- Enlevez le couvercle de la brosse du robot aspirateur 3.
- Retirez d'abord du robot aspirateur le côté gauche de la brosse principale 4 puis le côté droit de l'axe 5 pour enlever la brosse principale.

NETTOYER LA BROSSE PRINCIPALE

- Débarrassez la brosse principale des peluches, des cheveux et autres saletés.
- Assurez-vous que le palier vert 6 et le palier à calotte métallique situé sous l'extrémité gauche de la brosse principale ne se détachent pas.

Attention ! Risque de lésions en cas d'usage incorrect !
- La brosse principale ne convient pas au lave-vaisselle et n'est pas étanche.

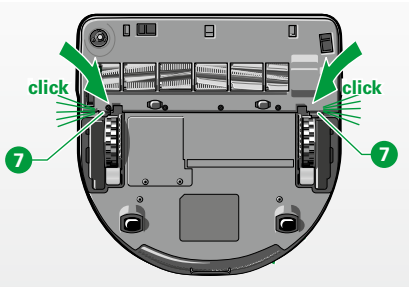


Figure 4.8 Rabattre le couvercle de la brosse jusqu'au clic

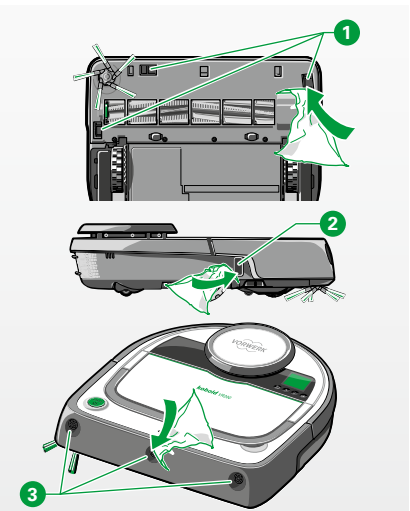


Figure 4.9 Nettoyer les capteurs

REMETTRE EN PLACE LA BROSSE PRINCIPALE ET LE COUVERCLE DE LA BROSSE

- Pour remettre en place la brosse principale et le couvercle de la brosse veuillez suivre les instructions pour l'enlèvement de la brosse principale dans l'ordre inverse.
- Lors de la remise en place du couvercle de la brosse, veillez à ce que le dispositif de verrouillage s'enclenche jusqu'au clic 7.

4.4 Nettoyer les capteurs

⚠ **Avertissement ! Risque d'électrocution !**

- Débranchez toujours l'appareil avant tous travaux de réglage, de nettoyage et d'entretien et retirez la fiche d'alimentation.

Attention ! Risque de dysfonctionnement !

- Nettoyez régulièrement les capteurs, de préférence lors de chaque nettoyage du bac à poussière.

- Nettoyez les capteurs de sol 1 situés sous le robot aspirateur Kobold VR200 à l'aide d'un coton-tige ou d'un chiffon doux propre, mais surtout jamais avec des objets pointus ou tranchants.
  Des encrassements importants dans la zone des capteurs peuvent éventuellement être aspirés à l'aide d'un aspirateur.
- Nettoyez le capteur de mur 2 du côté droit avec un coton-tige ou un chiffon doux propre.
- Nettoyez les capteurs à ultrasons 3 à l'avant du robot aspirateur Kobold VR200 avec un coton-tige ou un chiffon doux propre, mais surtout jamais avec des objets pointus ou tranchants.

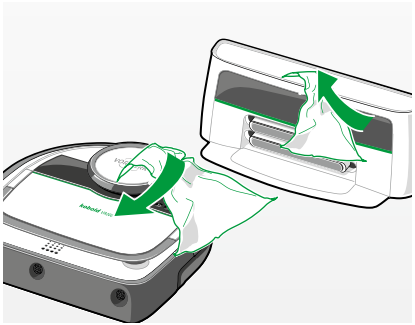


Figure 4.10 Nettoyer le robot aspirateur et la station de charge

4.5 Nettoyer le robot aspirateur et la station de charge

⚠ **Avertissement ! Risque d'électrocution !**
- Débranchez toujours l'appareil avant tous travaux de réglage, de nettoyage et d'entretien et retirez la fiche d'alimentation.

- Nettoyez le robot aspirateur avec un chiffon doux propre.
- Nettoyez la station de charge avec un chiffon doux propre.

Attention ! Risque de lésions en cas d'usage incorrect !
- Ne plongez pas le robot aspirateur et la station de charge dans l'eau.
- Évitez absolument les rayures sur la fenêtre infrarouge de la station de charge.
- Pour le nettoyage du robot aspirateur n'utilisez pas d'éponges, de produits à récurer ou de liquides agressifs comme l'essence ou l'acétone.

5 MISE À JOUR DU LOGICIEL

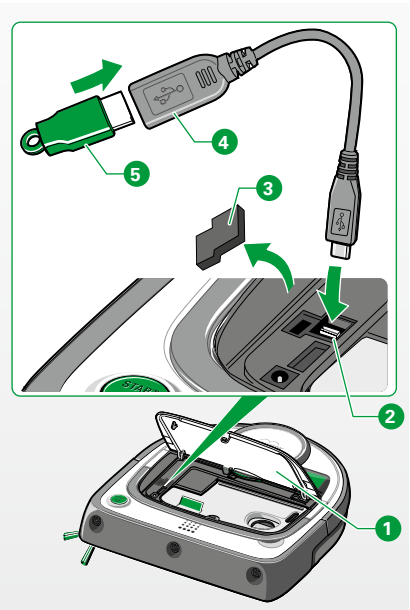


Figure 5.1 Connecter la clé USB avec le robot aspirateur

Le logiciel du robot aspirateur Kobold VR200 est constamment développé et optimisé. Les mises à jour les plus récentes sont disponibles sur notre page d'accueil pour vous permettre de profiter de ces améliorations.
www.vorwerk-kobold.fr
En tant qu'abonné à notre newsletter, vous pouvez aussi être régulièrement mis au courant des nouveautés et mises à jour.

MISE À JOUR DU LOGICIEL VR200 AVEC UNE CLÉ USB

Votre robot aspirateur dispose d'une connexion Micro-USB. Cette connexion Micro-USB 2 se trouve sous le couvercle du compartiment à poussière du robot aspirateur 1 juste à côté du bac à poussière.

- Procurez-vous une clé USB (non comprise dans la livraison).
- Créez un dossier intitulé « Robotdata ».
- Téléchargez les données relatives au logiciel depuis notre page d'accueil (voir ci-dessus) et sauvegardez-les dans le dossier.
- Retirez la protection en caoutchouc 3.
- Connectez le robot aspirateur avec le connecteur micro USB 2 et l'adaptateur USB livré avec l'appareil 4 à votre clé USB 5.
- Utilisez exclusivement l'adaptateur USB livré avec l'appareil.

Pour une mise à jour avec une clé USB, utilisez une clé vide, les données existantes risquant d'être effacées ! Les clés USB qui cryptent ou décryptent lors des opérations de copie et de lecture sont généralement trop lentes et peuvent générer des problèmes.

Figure 5.2 Mise à jour du logiciel

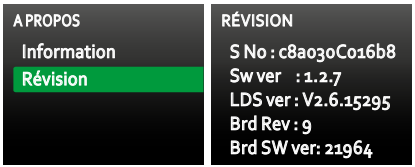


Figure 5.3 Lire la mise à jour du logiciel

- Utilisez uniquement des clés USB formatées en FAT32. Les systèmes de fichiers NTFS ou autres ne sont pas pris en charge.
- Utilisez de préférence des clés USB vendues dans le commerce.

Si le robot aspirateur Kobold VR200 n'est pas complètement chargé, nous conseillons de le placer à la station de charge pendant la mise à jour du logiciel pour assurer l'alimentation électrique.

Effectuez la mise à jour du logiciel comme suit :

- Dans le menu sélectionnez **Paramètres** et validez votre choix.
- Sélectionnez et validez la rubrique **Mise à jour du logiciel**.
- Sélectionnez la mise à jour du logiciel affichée sur l'écran.
- Validez la mise à jour du logiciel sélectionné.
- N'interrompez pas le processus d'installation.

L'installation de la mise à jour démarre. Dès que la mise à jour est terminée, le robot se déconnecte un court moment puis se reconnecte.

- Retirez la clé USB après la mise à jour.
- Remettez la protection en caoutchouc en place et fermez le couvercle.

La version actuelle du logiciel s'affiche comme suit :

- Allez à la rubrique **A propos** et appuyez sur la touche de sélection (OK) .
- Sélectionnez la rubrique **Révision** et validez.

*Vous pouvez trouver la version du logiciel installée dans la deuxième ligne (**Sw ver**). Pour retourner au menu principal, utilisez la touche Retour.*

6 DYSFONCTIONNEMENTS - RÉSOLUTIONS

⚠ **Avertissement ! Danger d'électrocution et de blessures !**

- Ne réparez jamais l'appareil vous-même.
  Les réparations sur les appareils électriques doivent être effectuées uniquement par le Service de la Relation Client Vorwerk.

MESSAGES DE DYSFONCTIONNEMENT SUR L'ÉCRAN	CAUSES ET SOLUTIONS POSSIBLES
Vérifier le bac à poussière et le filtre. Veuillez vider si nécessaire. Veuillez nettoyer les capteurs de sol.	Le bac à poussière est plein. • Videz le bac à poussière, nettoyez le filtre et remettez le bac à poussière ainsi que le filtre en place dans le robot aspirateur. • Nettoyez les capteurs de vide avec un chiffon doux propre, un coton-tige ou un aspirateur classique. Le bac à poussière et les capteurs de vide peuvent être nettoyés manuellement ou avec un aspirateur classique.
La brosse est bloquée.	La brosse principale ou la brosse latérale est restée bloquée / accrochée. • Enlevez les fibres, cheveux et autres saletés de la brosse. • Retirez la brosse et remettez-la en place (voir chapitre « 4.3 Nettoyer la brosse principale » page 40)
Le pare-choc est coincé	Le pare-chocs est coincé. • Faites bouger un peu le pare-chocs pour le débloquer.
L'heure n'est pas paramétrée.	Si la batterie du robot aspirateur Kobold VR200 est complètement déchargée, celui-ci se déconnecte de lui-même. Les paramètres du robot aspirateur peuvent se perdre dans ce cas et doivent être réinitialisés à la prochaine remise en marche. • Réglez l'heure (voir chapitre « 3.2.3 Régler l'horloge » page 24).

MESSAGES DE DYSFONCTIONNEMENT SUR L'ÉCRAN	CAUSES ET SOLUTIONS POSSIBLES
Veuillez dégager le chemin OU Impossible de naviguer.	Le robot aspirateur VR200 ne peut pas poursuivre son chemin si son trajet est obstrué. • Veuillez éloigner les objets dérangeants si nécessaire ou déplacer le robot aspirateur de quelques centimètres. Le robot aspirateur a été soulevé pendant le nettoyage et changé de place. • Veuillez ne pas déplacer le robot aspirateur trop loin (à moins de 0,5 m) pour ne pas perturber son système d'orientation. Pendant le nettoyage, des meubles ont été déplacés, des portes ouvertes/fermées, ou bien le robot aspirateur a lui-même déplacé des obstacles. • Pendant le nettoyage, veuillez ne pas modifier l'installation. Si le robot aspirateur rencontre des problèmes de navigation plus fréquents, éteignez-le complètement à la rubrique « Paramètres » avec la fonction « Éteindre robot » et rallumez-le avec le bouton vert. Le couvercle du bac à poussière n'est pas complètement fermé. • Veuillez l'enclencher complètement.

DYSFONCTIONNEMENT	CAUSES ET SOLUTIONS POSSIBLES
L'efficacité de nettoyage du robot aspirateur Kobold VR200 a diminué.	Le bac à poussière est probablement plein. • Videz le bac à poussière et nettoyez le filtre. Les brosses sont encrassées. • Nettoyez la brosse principale et la brosse latérale (voir chapitre « 4.2 Nettoyer la brosse latérale » page 39) et (voir chapitre « 4.3 Nettoyer la brosse principale » page 40).

DYSFONCTIONNEMENT	CAUSES ET SOLUTIONS POSSIBLES
Le robot aspirateur ne réagit pas.	La batterie est probablement déchargée. • Chargez le robot aspirateur à la station de charge (voir chapitre « 2.7 Installer la station de charge » page 18). • Vérifiez si vous avez bien branché le câble d'alimentation et la fiche d'alimentation de la station de charge à la prise électrique. La batterie du robot aspirateur va se vider si la station de charge n'est pas connectée.
Le robot aspirateur Kobold VR200 ne charge pas.	La station de charge ou le robot aspirateur ne sont probablement pas connectés correctement à l'alimentation électrique. • Vérifiez si la fiche de raccordement est branchée correctement au raccordement de la station de charge. • Vérifiez également si vous avez introduit correctement la fiche d'alimentation dans la prise électrique. Si vous ne chargez pas le robot aspirateur à la station de charge et si vous ne l'avez pas déconnecté à la rubrique « Éteindre robot » (voir chapitre « 3.6 Désactiver le robot aspirateur. » page 31) celui-ci va se décharger de lui-même après quelques semaines.

DYSFONCTIONNEMENT	CAUSES ET SOLUTIONS POSSIBLES
Le robot aspirateur VR200 interrompt brusquement le nettoyage.	Vous avez sélectionné le mode nettoyage local. Dans ce mode, le robot aspirateur s'arrête après avoir nettoyé la zone paramétrée. • Si vous souhaitez nettoyer le reste de la pièce, sélectionnez le mode nettoyage normal (voir chapitre « 3.3 Sélectionner le mode de nettoyage » page 25). Les capteurs sont probablement occultés ou encrassés. • Assurez-vous que les capteurs ne soient pas occultés. • Si les capteurs sont encrassés, nettoyez-les avec un chiffon doux et propre ou un coton-tige (voir chapitre « 4.4 Nettoyer les capteurs » page 41) Dans de grandes pièces vides la navigation peut être perturbée si aucun équipement ou mur ne se trouve dans un rayon de 2-3 mètres. Sur les tapis à poils trop longs les roues du robot aspirateur risquent de patiner et de provoquer un dysfonctionnement de la navigation. • Délimitez le tapis avec la bande magnétique. Des tapis sombres et épais peuvent être interprétés par le robot aspirateur comme un dénivelé si les capteurs sont encrassés. Les sols en verre sont généralement interprétés comme des dénivelés. • Nettoyez les capteurs de sol régulièrement.

DYSFONCTIONNEMENT	CAUSES ET SOLUTIONS POSSIBLES
Le robot aspirateur Kobold VR200 ne retourne pas à la station de charge après le nettoyage.	• Vérifiez si vous avez bien retiré le film de protection de la fenêtre infrarouge de la station de charge. Vous avez probablement démarré le processus de nettoyage en mode nettoyage normal à partir d'un autre endroit que la station de charge. Si vous démarrez le robot aspirateur à un autre endroit dans la pièce, celui-ci retourne à cet endroit après le nettoyage. Le processus de nettoyage a probablement été interrompu et le robot aspirateur a été redémarré à un autre endroit de la pièce. Les capteurs de la station de charge ou plusieurs capteurs du robot aspirateur sont probablement occultés ou encrassés (voir chapitre « 4.5 Nettoyer le robot aspirateur et la station de charge » page 42). • Éloignez les objets qui occultent les capteurs du robot aspirateur et nettoyez les capteurs. La station de charge se trouve probablement derrière un mur ou un autre obstacle qui bloque le signal. • Changez la station de charge de place. • Assurez-vous qu'aucun obstacle ne se trouve dans une zone de 0,5 m des deux côtés de la station de charge. Vous avez probablement nettoyé une zone avec le mode nettoyage local. Lorsque le robot aspirateur a terminé le nettoyage de la zone, il s'arrête automatiquement à la position initiale. Dans le mode nettoyage normal le robot aspirateur retourne automatiquement à la station de charge. La station de charge n'est probablement pas positionnée de manière optimale. Vérifiez si la station de charge est positionnée correctement. • Démarrez un nettoyage local à partir de la station de charge. Si dans ce cas le robot aspirateur ne trouve pas la station de charge, celle-ci est probablement mal positionnée. Veuillez réessayer cette opération à partir d'un autre endroit.
Si vous n'arrivez pas à solutionner les dysfonctionnements, contactez le Service de la Relation Clients Vorwerk (voir chapitre « 9 Services Vorwerk » page 54). Vous trouverez plus d'informations à ce sujet sous : **www.vorwerk-kobold.fr** **www.monrobotVR200.com**	

7 RECYCLAGE ET PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

7.1 Recyclage de l'appareil

Conformément à la directive européenne 2002/96/EG du 27 janvier 2003 relative aux appareils électriques ou électroniques ainsi qu'à la loi relative aux appareils électriques et électroniques du 16 mars 2005, vous n'êtes pas autorisé, en tant que propriétaire d'un appareil électrique ou électronique, à jeter cet appareil électrique/électronique et ses accessoires avec les ordures ménagères non triées.

- Utilisez plutôt les possibilités de reprise gratuites prévues à cet effet.
- Informez-vous à ce sujet auprès de l'administration de votre ville ou municipalité.

7.2 Instructions pour le recyclage de la batterie

Les instructions suivantes sont destinées à la personne qui vous débarrasse de votre robot aspirateur Kobold VR200, et pas à vous en tant qu'utilisateur !

La batterie au lithium-ion intégrée dans l'appareil contient des substances potentiellement dangereuses pour l'environnement. La batterie doit être retirée du robot aspirateur et remise à un centre de ramassage pour piles usagées avant le démantèlement du robot.

- Ne retirez la batterie que lorsqu'elle est complètement vide. La batterie ne doit en aucun cas entrer en contact avec du métal.

⚠ **Prudence ! Risque de blessures en cas d’écoulement de la batterie**
Les batteries usagées ne doivent pas entrer en contact avec les yeux et les muqueuses.
- Lavez-vous les mains et rincez les yeux à l’eau claire. Si vous souffrez d’autres troubles, consultez un médecin.

RETIRER LA BATTERIE DU ROBOT ASPIRATEUR KOBOLD VR200

Les instructions suivantes sont destinées à la personne qui vous débarrasse de votre robot aspirateur, et pas à vous en tant qu’utilisateur !

Retirez la batterie uniquement lorsqu’elle est complètement déchargée. La batterie ne doit en aucun cas entrer en contact avec du métal.

Retirez la batterie de l’appareil selon les instructions suivantes :
- Laissez tourner le robot aspirateur jusqu’à qu’il s’arrête.
- Vérifiez si la batterie est vraiment complètement déchargée en essayant de rebrancher l’appareil. Si le moteur redémarre, répétez entièrement l’opération.
- Retirez les 2 vis du couvercle du compartiment de la batterie.
- Enlevez le couvercle du compartiment de la batterie.
- Sortez la batterie et retirez les fiches d’alimentation de la batterie.

7.3 Recyclage de l'emballage

L'emballage constitue une partie importante de notre produit : Il protège notre appareil des dommages pendant le transport et réduit le risque de défaillance du matériel. C'est pourquoi nous ne pouvons nous passer de l'emballage. Au cas où vous devriez déposer ou envoyer votre appareil au service technique ou au service client pendant ou après la durée de la garantie, l'emballage d'origine constitue la meilleure protection contre les dommages dûs au transport.
Si vous souhaitez malgré tout éliminer l'emballage, vous pouvez le faire à tout moment et sans limitations auprès des collectivités locales (poubelles pour vieux papiers, poubelles jaunes, déchetterie, ramassage de vieux papiers etc.). Vorwerk mandate des concédants de licence autorisés à cet effet.

7.4 Informations relatives à la protection de l'environnement

Préserver la nature et protéger l'environnement : Pour Vorwerk, la protection de l'environnement est un objectif important pour l'entreprise.

MOINS D'EMBALLAGE

Nous utilisons exclusivement des matériaux respectueux de l'environnement qui peuvent être recyclés s'ils sont éliminés de manière appropriée. Nous participons déjà au développement de la réduction des déchets d'emballage et nous nous engageons pour leur élimination et leur recyclage.

ÉCONOMISER L'ÉNERGIE

Les produits Vorwerk préservent l'environnement. Ils n'utilisent que peu d'énergie pour une grande puissance d'aspiration.

PRODUCTION RESPECTUEUSE DE L’ENVIRONNEMENT

Nous attachons de l’importance à la protection de la nature dans la fabrication de nos produits. Nous utilisons des matières plastiques et des peintures recyclables. Nous avons renoncé en toute connaissance de cause aux retardateurs de flammes dommageables pour l’environnement.
Nos manuels d’utilisation sont également réalisés à partir de ressources forestières provenant d’exploitations gérées de manière durable et blanchis sans chlore.

MATÉRIAUX RECYCLABLES

Les matériaux composant nos produits peuvent être recyclés quasi entièrement. Nous évitons en grande partie l’utilisation de PVC.
Lors de la construction de nos produits, nous veillons à la « pureté » des matériaux :
Les composants utilisés peuvent par la suite être séparés matériau par matériau sans utiliser beaucoup d’énergie à l’aide d’équipements modernes. Nous avons marqué la plupart de nos éléments en plastique pour pouvoir les recycler plus facilement.

8 GARANTIE

La garantie figure sur votre bon de commande Vorwerk.

9 SERVICES VORWERK

ASSISTANCE

Votre conseiller ou notre Service de la Relation Client Vorwerk sont à votre disposition

SITES INTERNET

www.vorwerk-kobold.fr
www.monrobotVR200.com

10 DONNÉES TECHNIQUES

ROBOT ASPIRATEUR KOBOLD VR200 ET STATION DE CHARGE

Robot aspirateur Kobold VR200	
Labels de sécurité	CE
Coques	Plastique thermoformé hautement recyclable
Moteur	Moteur CC sans entretien
Soufflerie	Soufflerie en une seule étape
Tension d'entrée de la station de charge	100 – 240 Volt Courant alternatif 50/60 Hertz
Débit volumique d'air	12 – 13 l/s
Consommation	Au total environ 70 W (selon revêtement de sol) / environ. 50 W (Option ECO) - Soufflerie : 50 W (Eco 30 W) - Brosse : environ 10 W (Eco environ 7 W) - Mode veille : environ 1,5 W
Autonomie de la batterie	Entre 60 et 90 minutes (selon le mode de nettoyage, le revêtement des sols et l'aménagement de l'habitation).
Poids	environ 5 kg (appareil et station de charge)
Emission sonore	70 dBA (mesuré en condition de champ libre sur tapis)
Batterie	Li-Ion 14,4 V; environ 84 Wh, nominal
Temps de chargement de la batterie	après 1,5h : un nouveau nettoyage est possible après 3h max.: batterie entièrement chargée
Cycles de chargement de la batterie / Autonomie de la batterie	70 % d'autonomie après environ 800 cycles complets
Station de charge	Type B-VR200
Télécommande	Infrarouge, champ d'application jusqu'à une distance de 5 m environ
Mode IEC/EN SL	2x touche fléchée vers le haut et 2x touche fléchée vers le bas

kobold VR200 SAUGROBOTER
VR200 ROBOT VACUUM
ROBOT ASPIRATEUR VR200

DEUTSCHLAND
Vorwerk Deutschland Stiftung & Co. KG
Mühlenweg 17-37, 42270 Wuppertal
www.vorwerk-kobold.de

Besuchen Sie uns auf Facebook:
www.facebook.com/vorwerk.saugroboter

FRANCE
Vorwerk France s.c.s.
539 route de Saint-Joseph, 44308 Nantes Cedex 03
www.vorwerk-kobold.fr

Visitez notre page Facebook :
www.facebook.com/vorwerk.Robot.Aspirateur

SCHWEIZ/SUISSE
Vorwerk Kobold Schweiz
Vorwerk International Strecker & Co
Christopf Merian-Ring 23, 4153 Reinbach BL
www.vorwerk-kobold.ch

INTERNATIONAL
Vorwerk International Strecker & Co.
Verenastrasse 39, 8832 Wollerau
Switzerland
www.vorwerk-kobold.com

GA 20765-00 VR200 DE, EN, FR 0714